

EDI - ASN Note				Load-No.: 62614		17.12.2018 - 15:19		page 1/2	
Vendor		-Plant: 0100		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area:	
-No: 91001108				-No.: 14550700				place of storage:	
Firma				Magna PT S.p.A.				Consumption:	
SEISSENSCHMIDT GmbH				Via dei Ciclamini, 4				Dispatch Type:	
Daimlerstr. 11				Zona Industriale				Forw. Agent Name:	
D-58840 PLETTENBERG				I-70026 MODUGNO				Schweitzer GmbH & Co.	
VAT-No.: DEL23840478				VAT-No.: IT04886850728				-Number: 16070077	
								Gross Weight: 25.206 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.		
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor			
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor		Consignment	
80555331	000010	2511109390	7.400	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702		
17.12.2018		035307-900					nt. wt.: 3.549 KG , gr. wt.: 3.890 KG		
		CC: 180114683	1.850	PC	M				
		CC: 180114678	1.850	PC	M				
		CC: 180114669	1.850	PC	M				
		CC: 180114666	1.850	PC	M				
		CC: 4	DCT300	PC		DCT300/P01850			
Cast-Number: 611684 UC-Material: L063660010 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index - <i>228 H4H4</i>									
80555335	000010	2511108490	4.240	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202		
17.12.2018		035309-900					nt. wt.: 7.209 KG , gr. wt.: 7.891 KG		
		CC: 180115396	530	PC	S				
		CC: 180115257	530	PC	S				
		CC: 180115253	530	PC	S				
		CC: 180115245	530	PC	S				
		CC: 180115241	530	PC	S				
		CC: 180115238	530	PC	S				
		CC: 180115231	530	PC	S				
		CC: 180115226	530	PC	S				
		CC: 8	DCT300	PC		DCT300/P01850			
Cast-Number: 240869 UC-Material: G063170020 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index - <i>228 H4H4</i>									
80555337	000010	2511108890	8.751	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002		
17.12.2018		035310-900					nt. wt.: 12.231 KG , gr. wt.: 13.425 KG		
		CC: 180115268	431	PC	S				
		CC: 180115264	640	PC	S				
		CC: 180115258	640	PC	S				
Quant. Check: Rating Check:									

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 611684
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80556331/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1014849
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L063660010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 12/06/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 7,400
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 45,8-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1500	1.2700	0.0100	0.0310	1.1100	0.0500	0.1300	0.1500	0.0090	0.0270	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0010	0.0000	0.0006	0.0113	2.0000	15.300

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.10	0.00	43.40	0.00	40.10	0.00	36.80	0.00	34.40	32.60	31.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)				A(%)				Z(%)			
0.00	-	0.00			0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	167.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010887 vom 17.12.2018



18-010887

Ludwigsburg, 17.12.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gütlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80555331 2 80555335 3 80555337	10 Zeichen/Nr. Marqués et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 26 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 25.206	15 Umfang cbm
Summe: Total: 26,00 COLLI		25.206,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 DIC 2018	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		27 Gürtelnummer / Numero di cintura 1-70026 MODUGNO	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gürtelnummer / Numero di cintura 1-70026 MODUGNO	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gürtelnummer / Numero di cintura 1-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604